

Reporting period
Période de déclaration

**January - December, 2012
janvier - décembre, 2012**

Correct pre-printed information if necessary. – Corriger l'information pré-imprimée si nécessaire.

PURPOSE OF THE SURVEY

The purpose of this survey is to obtain information on the supply of, and demand for, energy in Canada. This information serves as an important indicator of Canadian economic performance, and is used by all levels of government in establishing informed policies in the energy area. In the case of public utilities, it is used by governmental agencies to fulfill their regulatory responsibilities. The private sector also uses this information in the corporate decision-making process.

Your information may also be used by Statistics Canada for other statistical and research purposes.

CONFIDENTIALITY

Statistics Canada is prohibited by law from releasing any information it collects which could identify any person, business, or organization, unless consent has been given by the respondent or as permitted by the *Statistics Act*. Statistics Canada will use the information from this survey for statistical purposes.

DATA-SHARING AGREEMENTS

To reduce respondent burden, Statistics Canada has entered into data-sharing agreements with provincial and territorial statistical agencies and other government organizations, which have agreed to keep the data confidential and use them only for statistical purposes. Statistics Canada will only share data from this survey with those organizations that have demonstrated a requirement to use the data. For further information on data-sharing, please see the enclosed reporting guide.

DATA LINKAGE

To enhance the data from this survey, Statistics Canada may combine it with information from other surveys or from administrative sources.

INSTRUCTIONS

This schedule is to be completed and returned to Statistics Canada, 150 Tunney's Pasture Driveway, OI-D - ISS: JT-02 B17, Ottawa, ON, K1A 0T6. Please complete and return within 30 days after receipt of this questionnaire. If you require assistance in the completion of this questionnaire or have any questions regarding this survey, please contact us: Telephone: 1-877-604-7828 Fax: 1-800-755-5514.

FAX OR E-MAIL TRANSMISSION DISCLOSURE

Statistics Canada advises you that there could be a risk of disclosure during the transmission of information by facsimile or e-mail. However, upon receipt, Statistics Canada will provide the guaranteed level of protection afforded to all information collected under the authority of the *Statistics Act*.

BUT DE L'ENQUÊTE

Cette enquête a pour but de recueillir de l'information sur la disponibilité et l'écoulement d'énergie au Canada. Cette information est un indicateur important de la performance économique canadienne et tous les échelons de gouvernement s'en servent pour établir des politiques énergétiques éclairées. Les organismes gouvernementaux l'utilisent également pour s'acquitter de leurs responsabilités de réglementation des services publics. Le secteur privé utilise aussi cette information dans le cadre de son processus décisionnel.

Votre information pourrait aussi être utilisée par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche.

CONFIDENTIALITÉ

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la loi. Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques.

ENTENTES DE PARTAGE DE DONNÉES

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser. Veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint pour obtenir plus de renseignements sur les ententes de partage de données.

COUPLAGE D'ENREGISTREMENTS

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

INSTRUCTIONS

Ce rapport devrait être rempli et retourné à Statistique Canada, 150 Promenade du pré Tunney, DIO – SSI: Immeuble Jean-Talon, B17, Ottawa, ON, K1A 0T6. Veuillez compléter et retourner cette copie dans les 30 jours suivant la réception du questionnaire. Si vous avez besoin d'aide pour compléter le questionnaire ou si vous avez des questions ayant trait à l'enquête, veuillez communiquer avec nous: Téléphone: 1-877-604-7828 Télécopieur: 1-800-755-5514.

**DIVULGATION DES RENSEIGNEMENTS TRANSMIS PAR TÉLÉCOPIEUR
OU COURRIEL**

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou courriel peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

CERTIFICATION - ATTESTATION

I certify that the information contained herein is substantially complete and correct to the best of my knowledge and belief.
Je certifie que les renseignements indiqués dans le présent rapport sont, autant que je le sache, complets et exacts.

Signature

Date
d-j m y-a

Name of signer (please print)
Nom du signataire (en lettres moulées s.v.p.)

Official position of signer
Fonction officielle du signataire

E-mail address
Adresse électronique

Telephone () -
Téléphone () -

Extension
Poste

Fax () -
Télécopieur () -

			MW.h
Section 1. ELECTRICITY GENERATED ÉLECTRICITÉ PRODUITE			
Hydro - Hydraulique	1.1		
Steam - Vapeur	1.2		
Nuclear - Nucléaire	1.3		
Internal combustion - Combustion interne	1.4		
Combustion turbine - Turbine à combustion	1.5		
Tidal - Marémotrice	1.6.1		
Wind - Éolienne	1.6.2		
Solar - Solaire	1.6.3		
Other (specify) - Autre (préciser)	1.6		
Total gross generation - Production totale brute	1.9		

	Office use only À l'usage du bureau	Value – Valeur (\$'000)	MW.h
--	--	----------------------------	------

**Section 2. GROSS RECEIPTS OF ELECTRICITY
RÉCEPTIONS BRUTES D'ÉLECTRICITÉ**

Name of System – Nom du réseau:

TOTAL			
--------------	--	--	--

	Office use only À l'usage du bureau	Value – Valeur (\$'000)	MW.h
--	--	----------------------------	------

**Section 3. TOTAL SUPPLY
DISPONIBILITÉ TOTALE**

	5.0		
--	-----	--	--

DISPOSITION – ÉCOULEMENT

	Office use only À l'usage du bureau	Value – Valeur (\$'000)	MW.h
--	--	----------------------------	------

**Section 4. GROSS DELIVERIES OF ELECTRICITY
LIVRAISONS BRUTES D'ÉLECTRICITÉ**

Name of System – Nom du réseau:

TOTAL			
--------------	--	--	--

	Office use only À l'usage du bureau	MW.h
--	--	------

Section 5. ELECTRICITY USED – report all electricity consumed (self generated or purchased), i.e. used for own operation or given as compensation. (Please report separately for operations which have different NAICS classifications. List company names and type of compensation or arrangement.)

ÉLECTRICITÉ CONSOMMÉE – rapporter toute électricité consommée (autoproduite ou achetée), c.-à.-d. consommée à la centrale même ou donnée comme compensation. (Veuillez déclarer séparément vos opérations par secteur de SCIAN. Énumérer les compagnies, le genre de compensation ou d'arrangement.)

	9.	
	9.	
	9.	
	9.	
	9.	
TOTAL	9.9	

**Section 6. TRANSMISSION, DISTRIBUTION AND OTHER LOSSES
TRANSMISSION, DISTRIBUTION ET AUTRES PERTES**

Section 7. TOTAL DISPOSAL – Note: This line must equal line 5.0
UTILISATIONS TOTALES – Nota: Cette ligne doit égaler la ligne 5.0

	11.0	
	12.0	

COMMENTS – COMMENTAIRES
